

# Tessin in 5 Minuten

## Wochenrückschau



### Wenn der Wolf in die Kamera blinzelt

Seit 2001 sind im Tessin 33 Wölfe gesichtet worden. Ihre Verbreitung reicht von der Leventina über das Valle Morobbia und Locarnese bis nach Corticiasca. Fünf Wölfe gingen im vergangenen Jahr in eine Kamerafalle, wie das Amt für Jagd und Fischerei berichtet. Schwieriger ist es dagegen, einen Luchs vor die Linse zu bekommen. In Faudo wurde zweimal das gleiche Tier abgelichtet. Weitere drei Fotofallen auf Kantonsgebiet brachten bisher keinen Erfolg. ● Seite 9



### Zukunft des Altersheims San Carlo

Das Altersheim San Carlo in Locarno soll in eine öffentlich-rechtliche Institution umgewandelt werden. Dadurch hätte die Leitung der Einrichtung mehr Entscheidungsfreiheit. Gleichzeitig sei für die Qualität der Dienstleistungen sowie für adäquate Arbeitsbedingungen des Personals garantiert, wie Stadtrat Giuseppe Cotti in einer Mitteilung festhält. Die Stadtregierung hat in diesen Tagen eine entsprechende Botschaft ans Gemeindeparlament verabschiedet. ● Seite 8

### Animierte Grafik für den Tourismus

Der Tourismusverband für die Region Mendrisio setzt auf das digitale Zeitalter. Um sich seinen neuen Prospekt "Emozioni" ansehen zu können, kann man gleichzeitig das App "WOW Ticino" gratis downloaden. Wenn man dann die Bilder im Prospekt mit der App scannt, beginnen die Darstellungen sich auf dem Smartphone zu bewegen. So sollen die Geschichten aus der Region zu einem unvergesslichen Event werden, den man virtuell erleben kann. ● Seite 9



### Hotelprojekt Monte Brè vorgestellt

Erstmals sind Bilder des umstrittenen Bauprojekts auf dem Monte Brè über Locarno veröffentlicht worden. Die Immobilienentwicklerin Augur Invest AG präsentiert in einem Communiqué ein – gegenüber den ursprünglichen Plänen eines Luxusresorts für Superreiche – deutlich redimensioniertes Wellnesshotel im familiären Stil. Die Locarneser Stadtregierung kann sich aber erst nach dem Einreichen des Baugesuchs offiziell mit dem Projekt befassen. ● Seite 7



## Kulturplatz

### Freitag, 26. April

#### MENDRISIO

#### Bisbinopferde - Informationsabend

Es werden die nötigen Instruktionen gegeben, um die wilden Bisbinopferde zu ihren Sommerweideplätzen zu begleiten. In italienischer Sprache. Die Pferde verlassen am 4. Mai ihr Winterquartier beim Pian delle Noci und werden auf den Monte Generoso geführt.

Albergo Milano - Piazza della Stazione - 20.30 Uhr

#### Literatur - Gli scrittori dei laghi

Vortrag in italienischer Sprache des Schriftstellers Mauro Ruffo, organisiert vom Circolo di cultura.

Centro scolastico Canavée - Aula magna - 20.30 Uhr

#### PREGASSONA

#### Gesellschaft - 30 Jahre Frauenhaus

Anlässlich des 30-jährigen Bestehens des Frauenhauses spielen die Giullari di Gulliver Theater, um 15.15 Uhr wird ein Kreativatelier für Kinder organisiert, und um 16.30 Uhr gibt es einen offerierten Imbiss für alle.

Festzelt - 14.00 Uhr

#### TESSIN

#### Gastronomie - Luganighetta-Festival

54 Restaurants bieten bis zum 12. Mai die traditionelle Tessiner Wurst in allen erdenklichen Variationen an. In Zusammenarbeit mit Ticino a Tavola und Rapelli SA. Die teilnehmenden Restaurants finden sich auf der Homepage.

www.ticinoatavola.ch

### Samstag, 27. April

#### AGNO

#### Freizeit - Eröffnung Badesaison

Snack-Bar, Grillbetrieb. Eintritt frei. Auch am Sonntag sowie am Mittwoch, 1. Mai, von 11.00 bis 21.00 Uhr.

Lido - Via Rivera 8 - Sa+So+Mi 11.00-21.00 Uhr

#### BELLINZONA

#### Kultur - Minotauro

Entstehung eines klingenden Gemäldes: Raffaella Ferloni malt, Caterina Bianchi liest und Ivano Torre musiziert.

Spazio culturale temporaneo - Piazza Indipendenza 1 - 20.30 Uhr

#### LUGANO

#### Geschichte - Lugano Guided City Walk

Stadtführung, organisiert von Lugano Turismo. Findet jeden Samstag statt, kostenlos. Reservierung erforderlich.

Treffpunkt SBB Bahnhof (Tourist Office) - Tel. 058 220 65 05 - www.luganoregion.com - 10.00-12.00 Uhr

#### Vielfalt - Mercato urbano

Pflanzenmarkt im Park, organisiert von ProSpecieRara, mit Ausstellung und Workshops. Ein Fest der Biodiversität.

Parco Ciani - Viale Carlo Cattaneo 5 - 10.00-16.00 Uhr

#### SOAZZA

#### Musik - Rossini und die Schweiz

Vortrag in italienischer Sprache von Guido Pedrojetta über Rossinis Oper Guillaume Tell - Wilhelm Tell. Eintritt frei, Kollekte. Im Anschluss Aperitif.

Centro Culturale - www.culturaltura.ch - 17.30 Uhr

## Tipp der Woche



© KatharinaGood

### Sonntag, 28. April

#### BELLINZONA

#### Freizeit - Burghinfera

Die Burghinfera wurde wegen des schlechten Wetters auf dieses Wochenende verschoben. Käse- und Wurstwaren-Festival, Autoausstellung, Antiquitäten- und Trödlermarkt, Tessiner Kunsthandwerk und Mercantico.

Stadtzentrum - 10.00-17.00 Uhr

#### CARONA

#### Natur - Geführte Besichtigung

Die geführte Besichtigung des Parkes wird mit pädagogischen Aktivitäten aufgelockert. Nur bei gutem Wetter.

Parco San Grato - Tel. 058 866 49 50 -

www.parcosangrato.ch - 10.45 Uhr

#### GIUBIASCO

#### Vielfalt - Festa ConProBio

Verkauf von Setzlingen und Samen für den Garten. Stände mit Bio-Produkten. Reichhaltiges Buffet und Erfrischung und Unterhaltung für Gross und Klein. Die Veranstaltung findet bei jedem Wetter statt.

Mercato Coperto - Viale 1814 - Tel. 079 785 40 15 -

www.conprobio.ch - 10.00-16.00 Uhr

## Deutschsprachiges Chansonkabarett

Am Sonntag kommt im Teatro del Gatto in Ascona ein deutschsprachiges Stück mit Gute-Laune-Garantie (auch wenn es die nicht schriftlich gibt) zur Aufführung: *Claire Alleene – aus lauter Lebenslust*, ein "philosophisches Chansonkabarett" von und mit Judith Bach und unter der Regie von Cornelia Montani. "Überraschend, zart und frech" sei es, und darum geht es: Zum ersten Mal allein auf der Bühne, hat Claire, die "Kleene mit de kurze Beene", erstaunlich viel Platz. Sie singt und schnabuliert frei nach Berliner Schnauze, purzelt von Augenblick zu Augenblick, verliert den Faden, aber nie sich selbst. Sie fliegt ohne Flügel, dafür mit Mozart am Klavier. Claires erstes Soloprogramm strotzt von selbstgeschriebenen Liedern, katastrophalen Tanzeinlagen und guten Fragen nach dem Sinn und Unsinn dieses Lebens. Der Eintritt kostet CHF 25.-, ermässigt 20.-, bis 18 Jahre CHF 10.-; es folgt ein Aperitif. Der Erlös kommt der *Cooperativa Abitativa VVINSEMA* zugute.

**Claire Alleene, 28. April, 17.00 Uhr, Teatro del Gatto, Ascona, Tel. 091 780 72 26 oder 076 478 53 73.**

#### GOLINO

#### Spiritualität - Patronatsfest San Giorgio

Heilige Messe mit dem Corale Sant'Antonio von Arcegno unter der Leitung von Mattia Pinchetti, anschliessend Prozession und Versteigerung. Allfällige Spendengeschenke können ab 09.30 Uhr im Pfarreisaal abgegeben werden.

Kirche - 10.00 Uhr

#### MAGGIA

#### Gesundheit - Trekking und Yoga

Tour zwischen Bergen und Flussufer: Coglio - Giugaglio - Lodano - Moghegno (3,5 Std., 10 km, Höhendifferenz 581 m, Schwierigkeit T2). Zwischendurch werden Yogaübungen gemacht, welche für alle geeignet sind. Mittagessen aus dem Rucksack. CHF 30.-, Anmeldung obligatorisch.

Treffpunkt: Piazza - Tel. 079 480 48 68 -

Email: mark@na-tours.ch - www.na-tours.ch - 09.00 Uhr

#### PIAN-CASTRO / CHIASSO

#### Oldtimer - Mobiles Kulturgut

Veteranenfahrzeuge und Oldtimer beleben an diesem Wochenende schweizweit die Strassen und auch diejenigen des Tessins. Nach einer Tour am Samstag stellen die Fahrerinnen und Fahrer ihre Fahrzeuge zur Schau, und zwar am Sonntag in Pian-Castro im Bleniotal (8.00-17.00 Uhr) und beim m.a.x. museo Chiasso (10.00-17.00 Uhr).

www.shvf.ch

### Montag, 29. April

#### LUGANO

#### Vortrag - Case Milanese 1923-1973

Eine Rahmenveranstaltung zur laufenden Ausstellung über die Mailänder Wohnarchitektur zwischen 1923 und 1973. Vortrag und Gespräch mit den Ausstellungskuratoren Orsina Simona Pierini und Alessandro Isastia, in italienischer Sprache. Ausnahmsweise ist die Ausstellung an diesem Tag von 10.00 bis 22.00 Uhr geöffnet.

Villa Saroli - Limonaia - Viale Stefano Francini 9 - Tel. 091 996 13 87 - www.i2a.ch - 19.00 Uhr

### Dienstag, 30. April

#### BELLINZONA

#### Menschenrechte - Informationsabend

Eine Veranstaltung über die Menschenrechtssituation im Iran. Mit dem iranischen Ex-Gefangenen Nima Pour Jakob. In italienischer Sprache, organisiert von Amnesty International.

BancaStato - Auditorium - Via Henri Guisan 5B - 18.00 Uhr

#### LOCARNO

#### Kultur - Besuch im Atelier des Geigenbauers

#### Christian Guidetti

Erklärungen in italienischer Sprache, Anmeldung obligatorisch (limitierte Platzzahl). Am Ende offerierter Aperitif. Organisiert vom Circolo di Cultura Cugnasco-Gerra.

Treffpunkt vor der Kirche S. Antonio - Piazza Sant'Antonio - Tel. 079 291 97 65 - Email: circolocg@bluewin.ch - www.culturacugnascogerra.ch - 18.15 Uhr

### Mittwoch, 1. Mai

#### LUGANO

#### Gesundheit - PrimExpo-Tisana

PrimExpo, die Schweizer Veranstaltung für die Outdoor-Welt, und Tisana vereinen sich und werden dadurch zur grössten Messe des Kantons. Mit einem reichen Angebot zur Verbesserung des eigenen Wohlbefindens: Vorträge, Kurse, Aussteller und Behandlungsmöglichkeiten. Bis Sonntag.

Centro Esposizioni - Via Campo Marzio - www.tisana.com - Mi, Sa 10.30-22.00 Uhr, Do 14.30-22.00 Uhr, Fr 14.00-22.00 Uhr, So 10.30-20.00 Uhr

### Donnerstag, 2. Mai

#### LOCARNO

#### Deutschschweizer Verein Minusio - Stammtisch

Der Stammtisch des Deutsch Schweizer Vereins Minusio trifft sich, und Gäste sind herzlich willkommen. Weitere Infos bei Eleni Stäheli (Tel. 079 600 05 28). Detailliertes Programm des Vereins auf der Website www.dsvm.ch.

Ristorante Blu - Via Respini 9 - 10.30 Uhr

### Freitag, 3. Mai

#### BELLINZONA

#### Önogastronomie - PerBacco!

Eine absolute Neuigkeit in der Kantonshauptstadt: ein Frühlings-Winterfest, das ganz der Degustation des Weissweins gewidmet ist. Am Samstagabend mit Wine Bar.

Piazza Nosetto - www.perbaccobellinzona.ch - Fr 17.00-23.00 Uhr, Sa 10.00-13.30 / 18.00-23.00 Uhr